

V Bruseli 28. mája 2018
(OR. en)

9373/18

**Medziinštitucionálny spis:
2018/0175 (NLE)**

**WTO 138
SERVICES 44
FDI 29
CDN 1**

NÁVRH

Od: Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ,
v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie

Dátum doručenia: 25. mája 2018

Komu: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie

Č. dok. Kom.: COM(2018) 344 final

Predmet: Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore CETA zriadenom Komplexnou hospodárskou a obchodnou dohodou medzi Kanadou na jednej strane a Európskou úniou a jej členskými štátmi na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku Spoločného výboru CETA a osobitných výborov

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2018) 344 final.

Príloha: COM(2018) 344 final



V Bruseli 25. 5. 2018
COM(2018) 344 final

2018/0175 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore CETA zriadenom Komplexnou hospodárskou a obchodnou dohodou medzi Kanadou na jednej strane a Európskou úniou a jej členskými štátmi na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku Spoločného výboru CETA a osobitných výborov

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie v Spoločnom výbore CETA v spojitosti s pripravovaným prijatím rokovacieho poriadku Spoločného výboru CETA a osobitných výborov.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Komplexná hospodárska a obchodná dohoda (CETA)

Komplexná hospodárska a obchodná dohoda (CETA) medzi Kanadou na jednej strane a Európskou úniou a jej členskými štátmi na strane druhej (ďalej len „dohoda“) má za cieľ zaviesť spoločnú obchodnú politiku Únie voči Kanade a predovšetkým vytvoriť zónu voľného obchodu. Dohoda bola podpísaná 30. októbra 2016 v Bruseli¹.

Dohoda sa predbežne vykonáva od 21. septembra 2017.

2.2. Spoločný výbor CETA a osobitné výbory

Dohodou sa zriaďuje Spoločný výbor CETA podľa článku 26.1 a osobitné výbory podľa článku 26.2. Patria medzi ne tieto výbory: Výbor pre obchod s tovarom, Výbor pre poľnohospodárstvo, Výbor pre víno a liehoviny, Spoločná odvetvová skupina pre farmaceutické výrobky, Výbor pre služby a investície, Spoločný výbor pre vzájomné uznávanie odborných kvalifikácií, Spoločný výbor pre colnú spoluprácu, Spoločný riadiaci výbor pre sanitárne a fytosanitárne opatrenia, Výbor pre vládne obstarávanie, Výbor pre finančné služby, Výbor pre obchod a udržateľný rozvoj, Fórum pre spoluprácu v oblasti regulácie a Výbor CETA pre zemepisné označenia.

Spoločný výbor CETA a osobitné výbory sú zložené zo zástupcov zmluvných strán, ktorí im aj spolupredsedia. Spoločnému výboru CETA spolupredsedia minister Kanady pre medzinárodný obchod a člen Európskej komisie zodpovedný za obchod alebo nimi určené osoby. Zmluvné strany sú definované v článku 1.1 dohody, v ktorom sa uvádza, že: „Zmluvné strany sú na jednej strane Európska únia alebo jej členské štáty, resp. Európska únia a jej členské štáty, a to v súlade s ich príslušnými právomocami vyplývajúcimi zo Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „zmluvná strana Európska únia“), a na druhej strane Kanada.“

Spoločný výbor CETA a osobitné výbory sú zodpovedné za plnenie a realizáciu dohody v ich príslušných oblastiach. Podľa článku 26.1 ods. 5 písm. h), Spoločný výbor CETA môže zriadiť ďalšie osobitné výbory a realizovať bilaterálne dialógy, aby mu pomáhali pri plnení jeho úloh. Spoločný výbor CETA a osobitné výbory sa stretávajú raz za rok alebo na žiadosť ktorejkoľvek zmluvnej strany.

2.3. Pripravovaný akt spoločného výboru CETA

Spoločný výbor CETA chce prijať rozhodnutie týkajúce sa prijatia rokovacieho poriadku Spoločného výboru CETA (ďalej len „pripravovaný akt“).

¹ Ú. v. EÚ L 11, 14.1.2017, s. 1.

Účelom pripravovaného aktu je prijať rokovací poriadok Spoločného výboru CETA v súlade s článkom 26.1 ods. 4 písm. d) dohody, v ktorom sa uvádza, že Spoločný výbor CETA prijme svoj vlastný rokovací poriadok.

V článku 26.2 ods. 4 dohody sa uvádza, že osobitné výbory stanovia alebo zmenia svoj rokovací poriadok, v prípade, že to budú považovať za vhodné. Vzhľadom na vysoký počet osobitných výborov zriadených v rámci CETA sa navrhuje primerane uplatňovať rokovací poriadok Spoločného výboru CETA, ak nie je prijaté iné rozhodnutie podľa článku 26.2 ods. 4 dohody.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ PRIJAŤ V MENE ÚNIE

Pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie, by sa mala zamerať na prijatie rokovacieho poriadku Spoločného výboru CETA, ako je uvedené v dohode.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody“.

Pojem „akty s právnymi účinkami“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom Únie“².

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Spoločný výbor CETA a osobitné výbory sú orgány zriadené Komplexnou hospodárskou a obchodnou dohodou medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kanadou na strane druhej (ďalej len „dohoda“).

Rozhodnutie, ktoré by Spoločný výbor CETA mal prijať, je záväzné a nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa prijíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

² Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

4.2.2. *Uplatnenie na tento prípad*

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu súvisí so spoločnou obchodnou politikou a medzinárodnou dopravou.

Preto hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je Zmluva o fungovaní Európskej únie a najmä jej článok 91, článok 100 ods. 2 a článok 207 ods. 4.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mali byť článok 91, článok 100 ods. 2 a článok 207 ods. 4 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

Rozhodnutie Spoločného výboru CETA by sa malo uverejniť po jeho prijatí.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore CETA zriadenom Komplexnou hospodárskou a obchodnou dohodou medzi Kanadou na jednej strane a Európskou úniou a jej členskými štátmi na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku Spoločného výboru CETA a osobitných výborov

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91, článok 100 ods. 2 a článok 207 ods. 4 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/37³ sa stanovuje podpísanie Komplexnej hospodárskej a obchodnej dohody (CETA) medzi Kanadou na jednej strane a Európskou úniou a jej členskými štátmi na strane druhej v mene Európskej únie (ďalej len „dohoda“). Dohoda bola podpísaná 30. októbra 2016.
- (2) Rozhodnutím Rady (EÚ) č. 2017/38⁴ sa stanovuje predbežné vykonávanie dohody vrátane zriadenia Spoločného výboru CETA a osobitných výborov. Dohoda sa predbežne vykonáva od 21. septembra 2017.
- (3) Podľa článku 26.1 ods. 4 písm. d) dohody Spoločný výbor CETA prijme vlastný rokovací poriadok.
- (4) Podľa článku 26.2 ods. 4 dohody osobitné výbory stanovujú alebo zmenia svoj rokovací poriadok, v prípade, že to budú považovať za vhodné.
- (5) Spoločný výbor CETA počas svojho prvého rokovania prijme svoj rokovací poriadok, ako sa uvádza v dohode.
- (6) Pokiaľ sa osobitné výbory nerozhodnú inak, v zmysle článku 26.2 ods. 4 sa tento rokovací poriadok bude primerane uplatňovať v osobitných výboroch.
- (7) Preto je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má prijať v mene Únie v Spoločnom výbore CETA na základe pripojeného návrhu rozhodnutia Spoločného výboru CETA vo veci jeho rokovacieho poriadku, aby sa zabezpečilo efektívne plnenie dohody,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore CETA zriadenom Komplexnou hospodárskou a obchodnou dohodou (CETA) medzi Kanadou na jednej strane a Európskou úniou a jej členskými štátmi na strane druhej, týkajúca sa rokovacieho poriadku

³ Ú. v. EÚ L 11, 14.1.2017, s. 1.

⁴ Ú. v. EÚ L 11, 14.1.2017, s. 1080.

Spoločného výboru CETA a osobitných výborov, bude vychádzať z návrhu rozhodnutia Spoločného výboru CETA pripojeného k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Rozhodnutie Spoločného výboru EHP sa po jeho prijatí uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*